

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Beckerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeckerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21 szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:

Egész évre ————— 24 kor

Félévre ————— 12 „

Negyedévre ————— 6 „

Egy órára ————— 2 „

— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével mindennap délután 5 órakor.

Nagybeckerek, 1901.

XXX. évfolyam. 96. szám.

Péntek, április 26.

Elhelyezkedés.

Nagybeckerek, április 26.

(Dsk.) Erdekös mozgalmaknak, irányzatoknak, törekvéseknek tanuja a magyar közvéleménynek az a része, mely elfogultságtól menten, magasabb szemhatárhorizontjáról tekint az itt ott föltűnedező eseményeket, megvillanó velleitásokat, s a sok helyen, még a társadalmi szférákban is megnyilvánuló összetűzéseket, torzalkodásokat.

Mindezek a közelgő országgyűlési választások egyre rohamosabban föllépő előjelei, melyek az országnak csaknem minden részében fölcikázának. Ha régóta érezzük a társadalom békébe verettségét s régóta panaszkodunk, hogy a politikai nézeteltérések még társadalmi intézményeinkbe is beletolták a célokra csaknem végzetessé váló összetűzőségeket, most már elevenen sajog ez a seb társadalmunkon, mivel a közelgő választások fölhevítik az emberekben a szenvedélyt, mely nem áll meg azoknál a hatásoknál, mik a politikai raisont a társadalom földadataitól s életképességétől elválasztják.

Ugy e politikai pártok, mint az ezek által jogtalanul igénybe vett társadalmi intézmények keretében nagyban megindult az elhelyezkedés processusa alkotmányosságunk első éveiben, az irányzatoknak az a sokfélesége, a mi ma széttagolja a törekvéseknek régi egyöntetűségét, nem volt meg. Volt alkotmányhűségben kitartó párt a kiegyezés alapján és annak ellenzőjeként, — s bizonyára volt lappangóban, kivált akkoriban, egy aulikus, föderális gondolkodású is, — de aztán egyéb semmi.

Az újabb alkotmányos élet azonban e teljes jogszerűséggel fönálló politikai pártok közé beékelte más alapelveket is, melyek részint a politikai, részint a társadalmi élet talajából sarjadtak ki s melyek

nagyrészen nem is bírnak politikailag létjogosultsággal, hanem irányzataikat a parlamenti küzdőterén kívül állólag volnának hivatva erejükhez mérten megvalósítani. Az antiszemita párt volt az első feckéje annak a vaktába való erőlködésnek, mely bizonyos meghatározott, szűk látókörü szemüvegen akar nézni mindent s abból akarja elbírálni az összes legvitálisabb érdekeit, amit egyes érzelmi, vagy érdekkörök obskurus felfogása megenged, jóváhagy. Az antiszemitákat elsöpörte a saját arra nem valóságuk, azonban csakhamar megalakult a néppárt, mely szintén antiszemita ugyan, de első sorban felekezeti irányzatokat akar érvényesíteni azon a téren, ahol azoknak már csak magasabb ethikai szempontból sincs semmi helyük, nem is szólva a politikájokról, szervezkednek már a kereskedők, a tisztviselők, a szocialisták, a mezőgazdák, a nemzetiségek s Isten tudja még, micsoda kis kaliberű érdekesoporiók, a magok, összességükben egy mással talán ellenkező vezetésnek diadalra juttatására. Es aztán keresik az érintkezési pontokat az egyes már létező pártokkal s ha ilyeneket nem találnak, önállóan bontják ki kopott, vagy újrafestett lobogójukat. Akarnak be- és elhelyezkedni, mivel tudják s hiszik, hogy a létező pártoknak már megszerzett prestigioje az ő különleges óhajukat is talán közelebb viszi a célhoz.

Erős a gyanuk sőt az események is azt bizonyítják, hogy ezek az érdekszövetkezetek valamennyien a szabadelvű párt keretén kívül álló pártok valamelyikével lépnek összeköttetésbe, s aztán az új háznak baloldala egy valóságos építő hada létszen nem az országnak, hanem Babel-tornyának.

Megnyugtató e tekintetben az agrárok mozgólódása egyedül, míg a többieké mind a fennit jelzett fejtelenségnek ad tápot. Az agráriusok, a mezőgazdasági érdekek hívei

február végén értekezletet tartottak Budapestben s elhatározták, hogy a közeledő választásokra szervezkedni fognak. Akkor nagy feltűnést okozott ez a mozgalom. Sokan úgy tekintették, mint a kereskedelmi érdekek ellen való állásfoglalást, mások attól tartottak, hogy egy külön agrár párt a szabadelvű pártnak is kellemtelenséget okozhat, mert a pártból többeket magához vonhat. Gróf Károlyi Sándor e hó 15-ikére újabb értekezletet hívott össze, melyen számos megye birtokossága volt képviselve. Az elnök az agrár-program kidolgozására kiküldött bizottság tanácskozással azzal a kijelentéssel nyitotta meg, hogy ez a program nem jelentsen külön pártot. A felszólalók egyike sem követelte a külön párt alakítását, sőt utalás történt arra is, hogy a mai viszonyok között úgy a kormány magatartása, valamint a kereskedelmi elemek higgadtabb felfogása mellett nem volna lehetetlen a főpontokra nézve egyértelmű juttatni s az agrár-politikát a nemzet egyes rétegeinek minden jogosult érdekét felkaroló cselekvéssé fejleszteni. Ez a legnagyobb dicsérete a kormány politikájának, mely az ország összes érdekeit fölkarolja s összhangba hozza.

HIREK.

Tájékoztató.

A közfűrdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 8 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5¹/₂ óráig; ugyanazon napokon este 6 től 8-ig urak részére is. A közfűrdő egész nap este 7¹/₂ óráig nyitva marad.

Május 14. Tavasz közgyűlés.

„ 14. D. u. közig. biz. ülés.

— Az udvar és a vörös kereszt-egylet. Mint fővárosi levelezőnk jelenti, tegnap Mária Valéria királyi hercegnő, a magyar vörös kereszt-egylet védőnöje meglátogatta az egylet Erzsébet-kórházát. Zárt udvari fogaton érkezett

A „TORONTÁL“ tárcája.

A szálka.

— A „Torontál“ eredeti tárcája. —

Gonosz csont a szálka.

Mert itt nem fából való szálkáról van szó, mi a testbe megy, hanem olyanról, mi csontból van teremtve.

Csont annak a csontja, a hús, a vére, a bőre, csont pedig, legkeményebb, legszivósabb csont, a szive.

Asszonyról van szó. Amely szintén szálka. De nehogy azt higgyék asszonyaim, hogy én a női nem iránt ellenszenvenvel viseltetem.

Oh, nem!

Hiszen a nő a társadalom, az emberi társadalom napja. A nő ad fényt, meleget a világnak. Belőle kél az anyagi és eszményi élet, ő adja az emberiségnek az embert s az emberbe az eszményt. Ő a rügybontó tavasz, az érlelő nyár, a gyümölcsöző ősz, a nyugalmat adó tél.

S ha van nemesség a földön, az a nőben van. Ha létezik tisztelretreméltóság az egész teremtésben, akkor a nő a tisztelretreméltóság. S ha büszke akar lenni Isten alkotásaira, akkor tekintsen a nőre!

Tisztelettel és hódolattal hajlok meg tehát a nő előtt.

Es mégis szólok egy asszonyról, kinek csont a csontja, a hús, a vére, a bőre, csont pedig, legkeményebb, legszivósabb csont, a szive. Szálka, mely befuródik és erjedést okoz.

Es irok róla, mert haragszom rá, hogy a női nemet blamirozza s a tapasztalatlanokkal meggyűlölteti az egész női nemet.

Mert hiszen a nőgyűlölők, kik vagy csendes megvetéssel tekintenek a nőkre, vagy fenhangon hirdetik a démoni asszony rosszát, azok csak egyben csalódtak s ezért az egyért gyűlöltek meg az egészet.

Hölgyeim! igyekezzenek az ilyen szálkát figyelemmel kiésméni s a férfaktól távol tartani.

Az erdőnek — volt egy leánya.

Az erdőben szebb teremés nem volt nála. Arca szelíd, mint az ég tisztája (hisz ez a legszebb női dísz!), szemei ragyogók, mint az est csillaga, ajkai, mint az erdő harmatos epre, haja, mint a lombok sötét koronája, termete, mint a fenyőé, szava, mint a madaré, lelke, mint a völgyi patak csörgő kristálya, kedélye, mint a tavaszi reggel, mely enyhe mosolyt hint szét nap sugarakból.

Az erdő közepén volt egy tisztás. Annak a közepében egy meghagyott hatalmas fenyő alatt állt a kis faház.

Es a faház reggeltől estig tele volt édes dallal, lányos epedéssel. Eljöttek a madarak is Katicához énekelni s kiöntötték egymásnak szívük érzelmeit.

Mig egy napon aztán az erdőből behangzó furulyaszó végtől-végig elkísérte a dalt.

A leány szive megreszketett. Hiszen abból a furulyából olyan csodálatos valami jött. De nem tudta megérteni, mi lehet az a csodálatos valami. Csak érezte. Es furcsa volt a mit érzett. Mintha egy szív feloszolna millió, meg millió részre s az a furulyán át szállna szállna, mig a szivebe száll. Vagy mintha forró valami szállna ki belőle, mely mikor a szivehez ér, akkor elzsibbad és valami édességbe elmerül az.

Abba a furulyába pedig, aki a szivét öntötte s a ki abba a forróságot öntötte, az János volt.

Es ezentul mindennap eljött a tisztás szélére s Katicának minden dalát végigkísérte.

Közelebb nem mert jönni soha.

De volt Jánosnak a kalapjában egy szép toll. Fekete és kék rajzok voltak azon.

Es a mint János kiöntötte szive érzéseit szép furulyaszóban, leguggolt és letérdelt a szikla tövében felbugyogó kristályforráshoz.

Am a kristályforrás fölé a sziklaoldalból vadrózsa hajolt le s annak egy tuskéje letépte kalapját.

János azt kikapta s száradni egy ágra fel is akasztotta. Azonban alig, hogy elfordul egy kissé, odaszáll egy madár, kiveszi a tollat s repül a ház felé.

Nosza erre János nem tehetett mást, üldözbe vette a szálló madarat és az csodálatos! ijedtébe, vagy mi, ép ott ejtette el Katica lábánál az ellopott tollat, a kis tolvaj madár.

Katica befutott a kicsiny szobába s ráfogta két kezét dobogó szivére, mert azt hitte szegény együgyü eszével, hogyha meg nem fogja, kiugrik az onnan.

S a mikor lecsendesedett, óvatosan kinézett a kis kvadrát alaku ablakon s látta, hogy nincs itt — ő.

Szomorúság fogta el szivét s nézett az irányba, a merről mindig jött. Es ekkor hátánál megsuhan a zöld gyep s egy marék virággal János áll eleje.

Szóltalanl nyujtja át s épugy veszi a lány. Es a mikor János menni készül ismét, meglátja a mellén egy nagy lélekzetten, hogy onnan e percben kiszállott valami.

oda Vécsey báróné udvarhölgyével és Cappy őrnagy kamarással. A kórház kapujában a vöröskereszt elnöke, Csokonics Endre gróf fogadta az igazgatóság, a választmány és az egészségügyi tanács élén. A fenséges vendégnek bemutatott az igazgatóság tagjait és összes tisztviselőit. A főhercegnő megsejlelte a kórház összes helyiségeit, távozásakor pedig megelégedését tudatta Csokonics Endre gróffal.

— Személyi hir. Ruffy Pál országgyűlési képviselő, a községi közigazgatási tanfolyamok kormánybiztosa, ma Nagybecskerekre érkezett.

— Eljegyzés. Szathmáry Béla, vingai kir. járásbírói aljegyző jegyet váltott Csarsch Hajnalka kisasszonnyal, Csarsch Dezső nagyikindai kir. ügyész nővérével.

— Közgyűlés. A torontálmezei magyar közművelődési egyesület igazgatótanácsa f. é. április hó 27-én délután 3 órakor Nagybecskereken, a községi népiskola könyvtári helyiségében ülést tart, melyre az egyleti igazgatótanács tagjait tisztelettel meghívja az igazgatóság.

— Délvidékiek, mint a vörös kereszt-egylet új megbizottjai. Lajos Győző kir. herceg védnök helyettes folyó évi március hó 31-én 28/V. H. szám alatt Bécsben kelt magas leiratával, jekel- és margitfalvi Jekelfalussy Zoltán cs. és kir. kamarás, pénzügyminiszteri titkár, sz. k. v. m. kir. honvéd huszár hadnagyot a magyar szent korona országai vörös-kereszt-egyletének megbizottjává kinevezte és háboru esetére szolgálattételre a 35-dik számú sebesültszállító oszlop parancsnokául rendelte, továbbá folyó évi március hó 31-én 29/V. H. szám alatt Bécsben kelt magas leiratával Manasz György országgyűlési képviselőt szintén az egyesület megbizottjává kinevezni és háboru esetére szolgálattételre a rendelkezésre álló megbizottak közé beosztani rendelte.

— Menetrend-változás. A m. kir. államvasutak igazgatósága ma küldte szét a május elsejével érvénybe lépő nyári menetrendet. Az új menetrend sem miféle lényeges változást nem tartalmaz.

A szeged—karlova—nagybecskereki és nagykikinda—karlova vonalakra vonatkozólag ezeket közli a M. A. V.: Szeged és Karlova között mindkét irányban közvetlen csatlakozással Budapest felől, illetve felé egy-egy harmadik vonatot helyeztetik naponta forgalomba; a jelenlegi vonatok menetrendje pedig akként módosították, hogy a Nagybecskerekéről reggel induló vonat kivételével, mely továbbra is csak Nagyikindán át fog csatlakozással birni Budapest felé, valamennyi többi vonat Szegeden át is Budapest felől és felé közvetlen csatlakozást.

A fürdőközséget érdekelni fogja az is, hogy a temesvár-józsefváros—buziásfürdői vonalon a fürdő-évad tartamára, vagyis június 1-től bezárólag szeptember 15-ig a mult évben is közlekedett egy-egy személyvonat ismét forgalomba helyeztetik. A jassenova—aninai vonalon, a Marilla-völgybe és Stájerlakra, valamint vissza való utazás kedvezőbbé tétele céljából június 1-től bezárólag augusztus 31-ig a nappali vegyes vonatok helyett mindkét irányban egy-egy személyvonat ez idén is forgalomba helyeztetik.

— Öngyilkossági kísérlet. Tóth Mariska, a „Petőfi” kávéház kassza-hölgye, ma reggel öt órakor öngyilkossági szándékkal egy biciskával mellbe szúrta magát. A kórházba szállították.

— A bessenyői kísérlet. Eredeti dolgról értesítik lapunkat Ó Bessenyőről. Telbisz Rafael odavalló parasztagda folyó hó 22-én egész családjával átlátogatott a legközelebbi szomszédhoz egy kis eszmecsere végett, a házban nem maradt senki más, csak a család 3 éves kis fia, ki egyszerre csak arra ébredt fel, hogy a szomszéd szobából valami nesz, motoszkálás, csörömpölés hallatszik. A kis gyerek, aki már hallott egyet mást kísértetekről, boszorkányokról, most már biztos volt abban, hogy a szobában gonosz szellem jár. Nem sokat gondolkozott az apró csöpség, hanem az ablakon keresztül kimászott az utcára, átszaladt a szomszédba s lihegve mesélte az apjának, hogy a szobájukban gugarán, gonosz szellem jár. A gonosz szellem pedig nem volt más, mint a szomszéd oláh kocsisa, aki már a szoba legjavát összeszedte volt, mikor rajta csípték.

— Az egyenes adók reformja. Az egyenes adók reformjának terve a megvalósulás stádiumában van. A pénzügyminiszteriumban a reformtervezet alapját képező adatokat szorgalmasan gyűjtik. Lukács László pénzügyminiszter azonban az egyenes adók reformjával kapcsolatosan a földadókataszter revízióját is tervezi. A miniszter erről a törvényhatóságokat leiratban értesítette, és elrendelte, hogy pontos és kimerítő adatokat gyűjtsenek arra vonatkozólag, hogy mik az okai a mostani adóztatás aránytalanságainak és milyen gazdasági, közlekedési és értékesítési viszonyok befolyásolják vidékünk kataszteri tiszta jövedelmekét. Minden törvényhatóságban külön bizottság fogja a munkát elvégezni.

— Meglopott szeged ember. Rendes vasárnap szokásaként Szerdanov Gergely szerb-ittébe polgártárs berugott s ebben az állapotában azt cselekedte, amit Noé apánk, hogy a földön fektült teljesen öntudatlan állapotban. Ivó-cimborája, Ignjatov Spira felhasználván az alkalmat és kiszedte pajtásának zsebéből 160 korona készpénzt. Másnapra kijózanodván a gazda, az elveszett pénzt cimborájánál kereste, aki eleinte tudni sem akart a dolgról, de később csendőri beleavatkozásra előadta a nála volt 100 koronát, a többitől azt állította, hogy elmulatta. Ignjatovot feljelentették a bíróságnál.

— Aki a szüleit keresi. Nem régiben megemlékeztünk egy 18—20 év körüli suhancról, akit kis gyermek kora óta Szerbiában neveltek nagybátyjánál. A fiut Jung Péternek hívják és édes atyját keresni jött a vármegye területére. A mult héten még a nagybecskereki városházán is megfordult, de siker nélkül. Tegnap aztán Béga-Szent Györgyre tévedt s édes atya kutatásának ürügye alatt betért Kiefer Ignác házába, ahol a tulajdonos nem volt honn, csupán kis fiacskája. A vándorló legény elbeszélgetett a fiúval és azt mondta neki, hogy megvárja szüleit. De mivel ezek csak nem akartak jönni, kényelembe tette magát és az ablakban talált komedenciához hozzálátott. Ezután pedig a szekrényből kiszedte Kiefer ünneplő ruháit, magára öltötte, sőt zseboráját is magához véve, a kis fiúnak azt mondta, hogy később visszajön a levett ócska ruháért, amiket a szekrénybe helyezett. Estére hazakerült Kiefer s mily nagy volt a csudálkozása a sok ócska holmi láttára, amit csak fokozott saját ünneplő ruháinak a hiánya. Sokáig azonban nem kellett miattok bankódnia, mert másnap a csendőriek elfogták a kiöltözött legényt, aki bizony egyike a legélelmesebb tolvajoknak s az atyját illető dolgok valamennyien meséknek bizonyultak. Jung Péter már megtalálta amit keresett, mert a kóterban ül.

— Szerelmi csalódásból a halálba. Temesvárott, mint onnét jelentik, tegnap délben egy szép tehetségű fiatal ember dobta el magát önként az életet. Föbe lőtte magát, mert csalódott szerelmében. A régi nóta, mely mindig új marad. Szeretett egy leányt, aki mást szeretett. Montagnol Mihály 23 éves joghallgatónak hívják az öngyilkost, egyetlen gyermeke Montagnol Miklós mehalai tekintélyes polgárnak.

— Barnumék a vidéken. Barnum és Bailey cirkusz vállalata május 2-án érkezik Nagybecskerekre négy saját különvonatával, amelyek a következő sorrendben érkeznek a régi pályaudvarra: Az első vonat, mely a személyzetet hozza és nem lesz kirakva, hajnali 2 óra 48 perckor érkezik; a második, amely az összes állatokat hozza, 4 óra 04 perckor robog be a pályaudvarra és nyomban hozzá fognak a kirakásához. Az állatokat rejtő ketrecek hatalmas kocsiakra helyezik, amelyek elé a körülményekhez képest 4—6 meklenburgi lovat fognak. A nehéz kocsikat hátulról 1—2 elefánt fogja tolni. Valószínűleg ennél a vonatsátnál lesz a legtöbb néző, mert ugyszólván ez a kirakodás és megindulás a legnagyobb látványosság. A vásártérre megérkezve, legelsőbben is a konyhahelyiségtől szolgáló sátor emelik föl, amelyben 4 főszakács és 10 kukta azonnal hozzáfog a mintegy ezer ember számára szükséges ebéd főzéséhez. Ezután megérkezik a harmadik vonat 5 óra 57 perckor, amit nem sokára, 6 óra 38 perckor követ a negyedik és utolsó vonat, amely a villamosvilágítást szolgáló gépeket is hozza. Dére az egész sátortelep készen lesz a vásártéren, amely maga is érdekes látványosság számba megy. Ha hozzávesszük ehhez a sátrak körül kifejlődő emberi sokadalmat, akiknek ellátására élelmes lacikonyháink bizonyára kivonulnak, kész a vásári kép, amelynek fő központja mindenestre a hatalmas sátor, amely-

A félelem volt az s János ajkán nyomban szavak jöttek elő. Csupán annyit mondott:

— Hogy binak tégedet?
A lány égő arccal felelte:

— Katica — s elfutott most újra a kicsi szobába.

Majd ismét jött János. Beköszöntösképen elfújta nótáit. S azután odament a kinn álló leányhoz. Megfogta a kezét, megmondta a nevét s az huzódás nélkül, teljes bizalommal ráhajította fejét az izmos legénynek domboru mellére.

S azután mindennap, ha leszállott a nap, mindig eljött János. Leültek a forrásrózsabokra alá s halászták a vízből a rózsaszirmokat.

A hányat ki tudott szedni onnan János, annyi csókot kapott szép Katicájától.

Es az a szép erdő, az a sok szép virág, a daloló madár és még a nagy ég is, a nap is, a hold is, még a csillagok is és ki ezek fölül lenézett rájuk, még a nagy Isten is örült e szép párnak.

Az erdő zugása tisztelettükre volt, a daloló madár hü szereiműkről szólt, a virágok ezre számukra nyílt, virult, az ég áldásával fedeste fejüket, a nap, mintha az is értük süített volna, oly forrón tüzött le, a hold hogyha néha ottkapta a kőnél, csak mintha számukra világított volna! A csillagok ezer, millió kis szeme, mintha örömben ő nékik ragyogna! S azt érezték lelkük egész erejével, hogy az Isten őket nem másért alkotta, hogy a természet munkáját ők mint legdicsebbek, érvényre juttassák, hogy egymást egymással sirig boldogítsák.

Mert a természetben szépség, költészet és erő szerteséjjel mi van, az emberben mindas összpontosítva van.

Az ember birhatja lelkében, testében a

lilium fehérségét, a rózsza szines szépségét, az ibolya szerénységét s minden virágnak szinét és illatát.

Birhatja lelkében és testében a tölgy erejét, a fenyő enyhe balsamát, a cedrus méltóságát.

Nála lehet a madarak kedélye, az oroszlán ereje, a galamb szelidsége.

Lehet lelkében elrejtett drága kincs, miként a föld mélyében (honnan a legszürtosabb bányász: a sorscsapás ássa elő), lehet hatalmas, nagy, mint a kőszikla s lehet tiszta, mint a hegyi patak.

Lángolhat, miként a nap, szelid lehet, mint a hold s káprázatos, mint a csillag.

Az emberben megvan az egész nagy természet.

S míg a virág, az állat, az egész természet minden egyes részecskéje a maga tökéletlenségében, a maga szimplicitásában is szeret, hogyne szeretne az ember, ki mindezeknek tulajdonságát a legkéleltesebb lényekben kapá a Teremtőtől!

Es mégis csupán az ember az a szerencsétlen az egész természetben, kit meglehet rabolni istenajándékozta boldogságától, a szerelemtől. Es a ki megrabolja, maga az — ember! Mert... oh, mert!...

Szegény Katica és szegény János! Az ő boldogságuknak is vége lett.

Mert a mint egy este apja lejtött a hegyekről, hozott a földön csuszátva fiatal fenőgályon egy alélt öregasszonyt.

Katicának könyekig megesett rajta a szive. Agyba fektette, fries mohára. Megfejté a kecskét, enni adott.

Aztán ápolta, gyógyította, virrasztott mellette.

Az asszony felgyógyult. S egyik hajnalon eltűnt.

Néhány nap mulva egy délceg vadász jelent meg házikójukban, de Katica odahívta Jánost és elkérgette.

Az öreg asszony várta a sűrűben. A szálka várta.

— Nem baj! — vigasztalta. Vad még! De annál izletesebb lesz...! — s undorítóan kacagott — a szálka.

A vadász egy pár pénzzel most lerásta magáról.

Elmentek. De Katica mindennap kapott ablakában valami csillogó ajándékot. Es a csillogás! Oh, a csillogás!

Sirt, küzdött a lelkével, de visszautasította. Egyszer a vénasszony, a szálka, azzal jött, hogy János más vidékre ment. Vissza se jön többet.

Katica utána akart ugrani, hogy bárhol felkutatja, de rajta kapták. Ekkor azt mondták, menjenek a városba, ott van. Elcsalták, elbolondították, kiforgatták...

... Es amikor János betegségéből föl lábalt s Katicához ment, az nem volt honn. Egy nap sem volt honn. Egy héten sem volt honn. Egész nyáron nem volt honn.

De azért ő ment és furulyált és sirt, míg meg nem vakult...

Ősszel aztán sikerült Katicának elszöknie s visszajönnie.

De későn. Egy megrepedt furulyát talált. Es egy megrepedt szivet, — a Jánosét.

A furulyát a keserűség, a szivet egy szálka repesztette meg. Az a vén gonosz csont, az a — szálka, a vénasszony.

Balás Béla.

ben 1
dön 1
eddigi
külön
vonat
minteg
becsk
külön
a pé
lésérő
végig.
terve
érkez
Barnu
okozt
pört i
gyéből
udvarok
várokoz
volt má

pénzügy
nál b
pályáz
felhívj
zati hir
A
szerré
mint 22
csipőfáj
a Horg
mindig
jávány
folyás,
zsölés
kitűző
influenz
és 2 k
kaphat
rozottat
vagy n
kérni es

S
a Szeg
állítolag
dalmán
lapokat
vásárol
közölte
szóló a
zás m
lason ü
jelent.
Engel
s ezért
büntet
75 nap
vadiott
bezett.

napok
vényit
ért. Az
igazgat
kikind
nek jel
néhány
tanács
adta s

örzött e
képét
Ez a
idős s
dig a
év lege
kívül e
leknek
nak leg
hercegi
gyomán
vállára
udvarh
szöve
Azóta
ézés,
Szent
nek az
Ennek
képe
107—
szerkes
a köte
ára di
ként is
héten
Testvé
sz.) a

ben 12.000 néző fér el a négy cirkusz köröndön kívül. Az államvasutak igazgatósága az eddigi dispoziciók szerint Pancsováról indít egy külön vonatot, amely onnét a rendes reggeli vonat után 10 perc múlva indul, amelylyel mintegy 1000 vidéki látogató érkezik Nagybecskerekre. Ezeket az előadás bevégeztével külön vonat viszi vissza. Érdekes dolgokat írnak a pécsi lapok Barnuméknak ottani szerepléséről. Az előadás mintegy 30.000 ember nézte végig. Eredetileg ott is két előadás tartása volt tervbe véve, de mivel a külön vonatok késéssel érkeztek be, a délutáni előadás elmaradt, ami Barnuméknak mintegy 16.000 korona kárt okozott. Barnumék ez összeg erejéig kártérítési pört indítottak a M. A. V. ellen. Három vármegyéből annyi ember jelentkezett az egyes pályaudvarokon, hogy száz számba lemaradtak a várakozók, mert a vonatokon egyáltalában nem volt már hely.

Pályázat. A nagybecskereki magy. kir. pénzügyigazgatóság a pancsovai kir. adóhivatalnál betöltendő adóhivatali gyakornoki állásra pályázatot hirdet. A pályázni óhajtok figyelmét felhívjuk lapunk mai számában megjelent pályázati hirdetésre.

A Horgony-Pain-Expeller igazi népszerű házi-szerré lett, mely számos családban már több mint 32 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, köszvény, csuszál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő, sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhasfolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő házi-szer jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 fillér, 1 korona 40 fillér és 2 korona árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan: „Richter féle Horgony-Pain-Expeller” vagy „Richter féle Horgony-Liniment” et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre figyelni kell.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ Egy volt államtitkár panasza Engel Lajos, a Szegedi Napló kiadója, tavaly egy társaságban állítólag azt mondta, hogy az Auer-társaság szabaddalmának meghosszabbítása érdekében a budapesti lapokat és Vörös László volt államtitkárt megvásárolta. A szegedi Közlöny ezt a dolgot közölte, mivel Engel csakis a budapesti lapokról szóló állítását módosította, Vörös László rágalma zása miatt beperelte Engelt és a tegnapi főtárgyaláson ügyvédjével, dr. Darvay Fülöppel megjelent. A törvényszék büntőnek mordotta ki Engel Lajost rágalmaszás és becsületsértésben s ezért öt 1000 korona fő és 500 korona mellék-büntetésre ítélte, mely behajthatatlanság esetén 75 napi fogházra változtatattik. Az ítélet ellen a vádlott és védője, valamint a közzétöltő is felebezett.

Színház és irodalom.

* **Szintársulatok pályázata.** A közelmúlt napokban két vidéki szintársulat adott be kérvényt Nagyikinda város tanácsához engedélyért. Az egyik Deák Péter, a soproni szintársulat igazgatója, aki a nyári idény alatt óhajtana Nagyikindán játszani, a másik Balog Árpád, ki nek jelenleg Pancsován működő társulata már néhány hét múlva mehetne Kikindára. A városi tanács, mielőtt döntene, a színházi bizottságnak adta ki véleményezés végett a két kérvényt.

* **Szent István palástjának,** a budaiban őrzött e régi magyar ereklyének hü és szép képét mutatja be a Nagy Képes Világtörténet. Ez a palást a magyar állammal körülbelül egy idős s a mint szálai avultak, úgy erősödött mindig a magyar nemzeti élet. Ma már egy ezredév legendája fűződik hozzá és ez ezredéven kívül egy még sokkal szebb legenda, a róli léleknek, a hitvesi hűségnek, a magyar asszonynak legendája. Gizella királyné, a szép bajor hercegisasszony himzete ezt a palástot a hagyomány szerint, a mely aztán királyi férjének válsára borult. A mint a szentek alakjait varrta udvarhölgyeivel, beleöltögette a keleti selyem-szövetbe fiatal lelkének álmait és ábrándjait. Azóta ehhez a palásthöz nemcsak a nemzeti érzés, hanem a nő tisztelete is fűződik. Nemcsak Szent István királynak, hanem a hitvesi hűségnek az emléke is ez a foszladozó, avatag köntös. Ennek a legendás történeti multu palástnak a képe van meg a Nagy Képes Világtörténet 107-108. füzetében. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője dr. Marczali Henrik, egyetemi tanár, a kötet szerzője dr. Mika Sándor. Egy-egy kötet ára diszes félkörtésben 16 korona; füzeteként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irod. Int. Rt. Budapest, Illóti ut 18. sz.) a minden hazai könyvkereskedés útján.

KÖZGAZDASÁG.

Ingatlanok forgalma.

Nagybecskerek város területén 1901. évi április hó 19-től április hó 25-ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltások történtek:

Szlankamenac szül. Vukov Lyubica tulajdonát képező 2 hold szántóföldet megvette Radovansev Milos 1640 koronáért.

Özv. Haingl szül. Dokendorf Borbála tulajdonát képező 5 hold 1200 négyszögöl szőlőjét megvette Takács József és Róza 4000 koronáért.

Czinner Dávid tulajdonát képező 600 négyszögöl és 800 négyszögöl szérüskerteket megvette Dimitrievits Koszta és Mita 370 koronáért.

Heim János tulajdonát képező 636 öi. sz. háznak öt megillető egy negyed részét elajándékozta kk. Heim Gyulának.

Kolleth Mátyas és társai tulajdonát képező 333 öi. számú házat megvette Nagybecskerek város árvapénztára 8000 koronáért.

Scheirich Pál tulajdonát képező 2498 öi. sz. házat megvette Nagybecskerek város árvapénztára 5200 koronáért.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1901 évi április hó 26-án megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	6.80 korona
kétszeres	"	6.10 "
rozs	"	6. — "
árpa	"	5. — "
zab	"	5.50 "
kukorica	"	4.90 "
repce	"	10.80 "
széna I.	"	2.80 "
" II.	"	2.50 "
szalma I.	"	1.50 "
" II.	"	1. — "
burgonya	"	3.20 "
marhahús I. 1 kilogr.	"	— .96 "
" II.	"	— .88 "
borjú hús	"	1.20 "
disznó hús	"	— .96 "
juh hús	"	— .72 "
zsir	"	1.04 "

TAVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése április 26-án.

Budapest, április 26. (A „Torontál” ered. távirata.) A képviselőház mai ülésében folytatták az Adria szerződés részletes tárgyalását. Az ülést Rakovszky István felszólalására csakhamar föl kellett függeszteni a Ház határozatképtelensége miatt.

A társaság adómentességére vonatkozó 27. § nál Pichler Győző határozati javaslatot nyújtott be az iránt, hogy a társaság ne mentessék föl az adófizetés alól.

A Reichsrathból.

Budapest, április 26. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből sürgönyzik: A Reichsrath mai ülésében Klfoc sürgősségi indítványát tárgyalta a katonák kinzása ügyében beadott interpellációk panaszaik megvizsgálása ügyében.

A német császár tószija.

Budapest, április 26. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bonnból sürgönyzik: A tegnapi diák-lakomán, a fiát az itteni híres egyetemre elkísérő német császár felköszöntőjében a többi között a következőket mondta: Remélem és elvárom az ifju nemzedéktől, hogy képessé fogja tenni a császárt, hogy a német nemzetet összességének megítélésével a germán faj kötelességében megtartsa. De ha valaki bánatán a németeket, akkor — ugymond — önkre apellálok, elvárván, hogy nem fognak cserben hagyni.

A román királyi pár.

Budapest, április 26. (A „Torontál” eredeti távirata.) Fiuméből jelentik: Ma reggel érkezett a román királyi pár a budapesti gyorsvonattal a fiumei pályaudvarra. Fogadásukra megjelent Szapary László gróf kormányzó és Mayländer podesta, a tércserecsnok. A diszszázad is kivonult. A magas vendégek megérkezésük után azonnal átszállottak a kormányzó által küldött „Előre” nevű gőzörsre és átmentek Abbáziába, ahol dr. Glax udvari tanácsos fürdő-igazgató

fogadta. A molón gyalog áthaladva, az Angiolina villába mentek, ahol több hetet szándékoznak tölteni.

Havazás.

Budapest, április 26. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szászrégenből jelentik, hogy ott tegnap reggel nagy havazás volt. A görgényi hegyeket vastag hó borítja.

Vasuti karambol.

Budapest, április 26. (A „Torontál” ered. távirata.) Bécsből jelentik: A Nordbahnhoftól Krakókba indult gyorsvonat Pohl állomáson az éjjel összeütközött egy tehervonattal, amely a kitűzött idő előtt indult el néhány perccel. A tehervonat gépésze meghalt, 4 utas súlyosan, 5 utas és 4 vasutas könnyebben megsérült.

Zarandoklat Lourdesba.

Budapest, április 26. (A „Torontál” eredeti távirata.) Fiumében mozgalom indult meg az iránt, hogy a jövő hó folyamán egy nagyobb zarandoklat induljon Lourdesba.

Bányakatasztrófa.

Budapest, április 26. (A „Torontál” eredeti távirata.) Rozsnyóról táviratozzák: Alsó-Sajón, a rimamurányi vasművek bányájában iszapömlés következtében hét munkás lett élve eltemetve. Eddigelő kettőt huztak föl holtan a mélységből.

Felrobbant vegyészeti műhely.

Budapest, április 26. (A „Torontál” eredeti távirata.) A Majna melletti Frankfurtból jelentik, hogy a fölrobbant griesheimi kemiai gyár romjaiból esti 7 óráig 80 halottat, számos súlyosan sebesült munkást huztak ki. A romok alatt még nagyon sok áldozat van. A sebesültek számát 150 re teszik. Ezer munkás kenyér nélkül maradt. A nagy tüzet még nem fojtották el és az tovább pusztit.

A kongregáció.

Budapest, április 26. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisi jelentések szerint a roueni érsek főpásztori körlevelében a szerzetesekre vonatkozólag sürgeti a konkordatum megkötését. E tervet Rampolla bíbornok is helyesli, de a katolikus sajtó maga is kételyeinek ad kifejezést, hogy a Waldeck-Rousseau kabinet ily irányu tárgyalásokba bocsátkozzék.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1901. április 26.

A készárúüzlet hivatalos árjegyzései:

Buza	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Bánsági	ó	78	7.50	7.60	80	0. —
Tiszavidéki	"	76	7.65	7.75	80	8.05
Pestvidéki	"	78	7.65	7.75	80	7.95
Bácskai	"	78	7.65	7.75	80	0. —

Roze		kilós	
uj	elsőrendű	70-72	7.50
"	másodrendű	—	7.40
Árpa	takarmány	60-62	6.35
"	égetni való	62-64	6. —
"	sőrfőzésre való	64-66	0. —
Zab	—	39-41	6.50
Tengeri	bánsági	—	0. —
"	másnemű	—	5.35

Határidő-üzlet.

Budapest, apr. 26. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett teljesen megfelelő volt a vételkedv is. Az árak ismét 5 fillérnyi javulást értek el. Déli zárlatkor a határidőüzletben a következő jegyzések fordultak elő:

Buza áprilisra	7 68—7 69
" májusra	7 68—7 69
" őszre	7 86—7 87
" októberre	7 85—7 86
Rozs	6 79—6 80
Zab április a	6 78—6 79
Tengeri júliusra	5 34—5 35

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskekre, illetve Nagy-Becskekről.

Érvényes 1901. április hó 1-től.

Erkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Pancsováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 6 óra 55 p.
Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Alibunáról: este 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.
Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 46 p.; éjjel 10 óra 32 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolyára: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Verseczre: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibunára: reggel 3 óra 25 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 53 p.; délután 6 óra 10 p.
Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 06 p.

HIRDETÉSEK.

4. szám ex. 1901.

417—2.1

Hirdetmény.

Az országgyűlési képviselőválasztásra jogosított Nagybecskerek városi polgárok-nak az 1902. évre érvényesül birandó és városrészenként bethrendben összeállított ideiglenes névjegyzéke elkészítettén, az, valamint a kihagyottak névjegyzéke az 1899. évi XV. t. c. 146. és 151. §§-ainak rendelkezéseire képest a folyó évi május hó 5-től kezdve folyó évi május hó 25-éig a városház nagytermében minden nap délelőtt 8—12 óráig közszemlére kitéve leendő, a mi oly megjegyzéssel tétetik közhirre, hogy a kitért helyen és időben azokat mindenki megtekintheti, a délutáni hivatalos órákban pedig le is másolhatja s hogy az ideiglenes névjegyzék ellen intézendő felszólamlások az 1899. évi XV. t. c. 151. §-ához képest a folyó évi május hó 5-től május 15-éig, a beérkezendő és ugyancsak a fenti határidőben és helyen közszemlére kitéendő felszólamlásokra pedig a netán teendő észrevételek a folyó évi május hó 16-ától május hó 25-éig a központi választmányhoz címezve a polgármesteri hivatalnál nyújtandók be.

Kelt Nagybecskerek rend. tanácsu városi központi választmányának, 1901. évi április hó 16-án tartott üléséből.

Dr. Grandjean József,

polgármester,
mint a közp. választmány elnöke.

Mattanovich György,

v. I-ső jegyző,
mint a közp. választmány jegyzője.

9782/I.1901.

Magyar kir. államvasutak.
Üzletvezetőség Zágráb.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak ságrábi üzletvezetőségének központjában két, egyenként 600 korona évi fizetés és 240 korona lakbér, valamint szolgálati egyenruha élvezetével egybekötött hivatal-szolgái állás üresedett meg.

Annak előrebocsátása mellett, hogy a polgári alkalmaztatásra jogosító hadügyi, vagy honvédelmi miniszteri igazolvánnyal bíró ki-szolgált altisztek az 1873. évi II. törvénycikk értelmében ezen állások betöltésénél elsőbbség-gel bírnak, felhívjuk mindazokat, akik ezen állásokra pályázni óhajtanak, hogy kellőképp fel-szerelt folyamodványukat, melyben a magy-ar állampolgárság s az igazolványos altiszteknél a 45, másoknál pedig a 35 ik életévet meg nem haladó életkoron, ép és egészséges testszervezeten felül a magyar irás és olvasásban, valamint a számolás elemei-ben való jártasság is kellően igazolandó, a m. kir. állami vasutak ságrábi üzletvezetőségéhez címezve legkésőbb f. évi április hó 30-ik napjáig annál is inkább betérjessék, mert a később beérkező kérvények figyelembe vételét nem fogadják.

A katonaságtól közvetlenül, a szolgálat folytonosságának megszakítása nélkül hozzánk át lépő katonai altiszteknél, véglegesítésük esetében a katonai szolgálatban töltött idő az alapszabályszerű utánfizetésnek megfelelő havi részletekben leendő befizetése mellett nyugdíjjogosult idejökbe be fog számíthatni.

Zágráb, 1901. április hó 14.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

28835/1901. szám.

M. kir. államvasutak

Legolcsóbb utazás

Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapest—Dombóváron—Fiumén át a Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási Társaság Fiume és Velence, illetőleg Ancona közt közlekedő gőzhajói igénybe vételével.

Hajójáratok menetrendje.

Március hó 16-tól, október hó 31-éig.

1. Indulás Fiuméből Velencébe. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 órakor.
2. Indulás Fiuméből Anconába. Minden hétfőn és szerdán reggel 7 órakor. Minden pénteken este 8 órakor.
3. Indulás Velencéből Fiumébe. Minden szerdán és pénteken reggel 7 órakor. Minden hétfőn este 7 óra 30 perckor.
4. Indulás Anconából Fiumébe. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 óra 30 perckor.

Menettartam 10 óra

Menetdíjak

a hajó-átelési illetékekkel együtt:

Honnan	Hová	Pénz-érték	Gyorsvonat		Személy-vonat III. osztály
			I.	II.	
Budapest	Velence vagy Ancona	kor.	34.00	26.00	14.00
"	Cannes	franc	117.20	84.30	
"	Firenze	"	73.50	53.90	
"	Genova	"	89.25	64.90	
"	Lyon	"	123.85	91.50	
"	Marseille	"	138.80	98.90	
"	Milano	"	69.95	51.40	
"	Napoli	"	100.55	72.85	
"	Nizza	"	118.75	81.95	
"	Róma	"	73.75	54.05	
"	Torino	"	89.10	64.80	
Bécs	Velence vagy Ancona	kor.	47.10	34.80	18.20
Berlin	"	márka	95.60	68.40	38.50
Breslau	"	"	71.20	51.70	28.90
Hamburg	"	"	122.20	88.10	52.90

A gőzhajókon egy ágyért 2 korona után fizetendő.

A hajó-átelési díj magában Fiuméből—Velencébe, vagy Anconába:

Diszterem hálólhelyllyel együtt 16 kor.

I. osztály 12 kor.
III. " (fedélzet) 6 "

A gőzhajóknak a Budapest—Fiume közt forgalomban levő gyorsvonatokkal valamint Velencében és Anconában a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen csatlakozásunk van. Fiumében a vonatok a gőzhajók kikötő helyéig közlekednek s onnan indulnak.

Fiuméből—Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók ezek közül hetenként 4 gyorsjárat és pedig Zágrába, Metkovicba, Raguzába és Cattaróba, melyek menetrendje az „utmutató“-ban foglal-tatik.

Menetjegyeket a fent nevezett állomások ugyszintén a magyar kir. államvasutak városi menetjegyirodái Budapestben és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Buda-pestben és Bécsben adnak ki, hol a kívánt fel-világosítások is megadatnak.

Budapest, 1901. február havában.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

39826/C. I.

Magy. kir. államvasutak.

Kombinált vasuti és hajózási díjszabás Fiumén át.

A magy. kir. államvasutak igazgatóságától vett értesítés szerint a Fiumén át érvényes kombinált vasuti és hajózási forgalomban f. évi június hó 1-vel új közvetlen személy és podgyász-díjszabás lép életbe, mely módosított határoz-mányokon kívül egyrészt a cs. kir. szab. Kassa—Oderbergi vasut Oderberg állomása, másrészt Abbázia vagy Lovrává és Ancona vagy Velence, továbbá egyrészt a szab. osztrák magyar állam-vasutársaság Párga állomása, másrészt Abbázia vagy Lovrána és Ancona vagy Velence, végül Bécs államv. p. u. vagy északi p. u. állomás és Lussinpiccolo közötti forgalomban, új menet-díjakat és közvetlen podgyászdíjteleket foglal magában.

Ezen díjszabással a kombinált vasuti és hajózási forgalomban Fiumén át 1899. évi ok-tóber hó 1-től érvényes személy-díjszabás, továbbá az egyrészt Bécs—Budapest másrészt Ancona—

Velence között Fiumén át 1898. évi december hó 1-től érvényes személy- és podgyászdíjszabás és részletablázat érvényben kívül helyeztetik.

Az új díjszabás a m. kir. államvasutak díjszabás elárúsító irodájában (VI. Csengery-utca 33. sz.) 30 fillérért kapható.

Budapest, 1901. április 9-én.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

58053/901. szám.

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény

szerecsenszürke posztó szállítása iránt.

A magy. kir. államvasutak igazgatóságá-mozdonyvezetői, fűtői és kocsi-rendezői személy-zete részére az 1901., 1902., 1903., 1904. és 1905. években szükséges téli ruhák elkészítésé-hez felhasználandó alább felsorolt posztó és bélés-szövetek szállítása iránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az öt évi megközelítő összszükséglet a következő:

1. 6500 méter 136 cm. széles szerecsen-szürke középfinom posztó mozdonyvezetői kabátokhoz;
2. 8500 méter 136 cm. széles szerecsen-szürke durva posztó fűtői és kocsi-rendező kabátokhoz;
3. 5500 méter 136 cm. széles szerecsen-szürke durva posztó fűtői és kocsi-rendezői nadrágokhoz és
4. 4500 méter 136 cm. széles szürke gyapju bélés a fűtői és kocsi-rendezői kabátokhoz.

Az ajánlatok az 1901. évi május hó 14-éig betérjesszandók, a bánatpénzek pedig a meg-előző napon déli 12 óráig beküldendők.

A pályázatra vonatkozó részletes feltételek, ugyszintén az általános szállítási feltételek a magy. kir. államvasutak anyag és leltárbeszer-zési szakosztályánál (Budapest VI. Andrassy-ut 73. sz. II. em. 43. ajtó), valamint minden üzlet-vezetőségénél megtekinthetők, vagy a megállá-pított ár előzetes lefizetése mellett a magy. kir. államvasutak budapesti nyoma ványtáránál pósta utján is megrendelhetők, megjegyezvén, hogy az általános szállítási feltételek minden példányáért 50 fillér, a különleges feltételekért pedig 30 fill. fizetendő. A feltételeknek pósta utján való meg-küldése esetén 20 fillér pósta költség is be-küldendő.

Budapest, 1901. április hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

7877/I. szám 1901.

Magyar királyi államvasutak
Üzletvezetőség Aradon.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak Püspök-Ladány állomásán levő pályavendéglő bérletére ezennel zárt ajánlatu pályázat hirdetnek.

A bérlet 1901. évi augusztus hó 1-vel kez-dődik és tart ezen időponttól számított 3 éven át, vagyis 1904. évi július hó 31-ig.

A bérleti feltételek a magy. kir. állam-vasutak aradi üzletvezetőségének I. osztályában a rendes hivatalos órákban megtekinthetők, vagy kívánatra postán megküldetnek, miért is ajánlat-tevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőnek elfogadják.

Az 50 kros bélyeggel ellátott és „Ajánlat a püspök-ladányi pályavendéglő bérletére“ feliratu borítékba zárt ajánlatok lepecsételve 1901. évi május hó 3-án déli 12 óráig alulírott üzletvezetőség általános igazgatási (I.) osztályánál nyújtandók be.

Bánatpénz fejében 200 kor., azaz kétszáz korona készpénzben vagy állami letétekre alkal-mas értékpapirokban legkésőbb f. évi május hó 2-án déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége gyűjtőpénztáránál Aradon leteendő.

Takarékpenztári betétkönyvek letét gyanánt nem fogadtatnak el.

Ezen feltételektől eltérő vagy nem a ki-tűzött határidőre beérkezett ajánlatok nem vé-tetnek figyelembe.

Az ajánlatok közt a választás szabadon, a bérösszegre való tekintet nélkül, történik.

Aradon, 1901. évi március hó 21-én.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Két szoba, konyha és a szükséges mellékhelyiségekből álló

=lakás=

f. évi május hó 1-től kiadó
Zápolya-utca 1. szám alatt.

419—X.1

5258. szám. 1901.

407-3.2

41.784/I. sz. 1901.

409-1.1

Hirdetmény.

Torontálvármegye alispáni hivatalának 1901. évi március hó 28-án kelt 13252. számú rendeletével az écska—erzsébetlaki vicinális közút 0—5.4 km. szakasz kiépítésére szükséges 2430 m³ dunabogdányi trachyt szállítását engedélyezte.

A fentemlített kőszállítás foganatosításának biztosítása céljából az 1901. évi május hó 10-ik napjának d. e. 10 órájára a központi szolgabírói hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi kőszállítás végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat kintüztött nap 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó kőszállításra vonatkozó fizetési és részletes feltételek a nevezett szolgabírói hivatalnál, a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Nagybecskereken, 1901. évi április hó 23-án.
Daniel Ferenc,
főszolgabíró.

2600. tkvi szám 1901.

413-1.1

Árverési hirdetmény.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a magyar királyi államkincstár végrehajtható Kevresán Steva melencei lakos végrehajtást szenvedő elleni 27 korona 22 fillér s jár. iránti végrehajtási ügyében a területen levő Melence község határában fekvő következő ingatlanok, u mint:

1. A melencei 225. számú telekjegyzőkönyvben A.I. 6—10. sorszám 339/a. hrsz. alatt foglalt 240 □-öl házhely, 3464/b., 4349/b., 6618/b. és 7543/b. hr. szám alatt foglalt 2 hold 755 □-öl szántó 1149 kor. kikiáltási árban.

2. Ugyanazon számú telekjegyzőkönyvben A + 1. sorszám 8167/b. hr. szám alatt foglalt 105 □-öl szőlő 54 korona kikiáltási árban 1901. évi június hó 18-án délelőtt 9 órakor Melence községében árverés alá fognak bocsátani és a kikiáltási áron alul is el fognak adni azzal, hogy az árverés napjától fogva az überlandiális (maradvány) földek után lejárandó váltság tartozás a vevőt fogja terhelni.

Venni szándékozik a királyi kincstár kivételével tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt Igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az elsőt az árverés jogerőre emelkedése után 30 nap, a másodikat 45 nap, az utolsót 60 nap alatt, mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal, mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni és a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. bíróság tkvi irattárában és Melence község előjáróságánál megtekinthetők.

Kelt Törökbecsén, a kir. járásbíró, mint tkvi hatóságnál, 1901. évi április hó 10-ik napján.

Szabó, kir. aljbíró.

Pályázat.

A nagybecskereki m. kir. pénzügyigazgatóság kerületében levő pancsovai kir. adóhivatalnál betöltendő évi 800 korona segélydíjjal javadalmazott adóhivatali gyakornoki állásra ezennel pályázatot hirdettetik.

Felhivatnak a pályázni óhajtok, hogy a keresztlevelel (születési bizonylat), a helyhatóság által kiállított erkölcsi bizonyítvánnyal, pályázó ép és egészséges voltát igazoló orvosi bizonyítvánnyal és főgimnázium-, főreál- vagy kereskedelmi iskoláról szóló érettségi vagy ezekkel hason rangu közép- vagy katonai iskola elvégzését tanúsító bizonyítvánnyal felszerelt kérvényeiket az illető főispán (fő- és székvárosi főpolgármester) útján jelen pályázati hirdetménynek a „Pénzügyi Közlöny“-ben való megjelenésétől számított 2 hét alatt ezen pénzügyigazgatóságnál okvetlen nyujtsák be, mert elkésetten beérkezett vagy kellőleg nem okmányolt kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

Pályázó nyelvismerete a kérvényben kimutatandó.

Nagybecskereken, 1901. április 16-án.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

A nagybecskereki szolgabírói hivatalról.

5368. szám 1901.

408-3.2

Pályázati hirdetmény.

Kis-Torák községben lemondás folytán megüresedett irnok-végrehajtói állásra, mely évi 720 korona javadalmazással van egybekötve, ezennel pályázatot hirdetek s felhívom a pályázni óhajtokat, hogy képe sítésüket s eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányaikkal felszerelt kérvényeiket legkésőbb május hó 25-ig hozzám annyival inkább adják be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Nagybecskerek, 1901. április 19-én.

Daniel Ferenc,
főszolgabíró.

Torontálvármegye alispánjától.

16279. szám 1901.

403-3.8

Hirdetmény.

Ezennel közhírré teszem, hogy a vármegyei gépházában egy 30 és egy 12 lóerejű The „Soho“ angol gyárban készült Tangye-féle gőzgép, valamint 2 darab Ganz-féle váltó-áram villanygép összes felszereléseivel együtt jutányos áron eladó.

Venni szándékozik felhivatnak, hogy ajánlataikat hozzám mielőbb nyujtsák be.

A fent körülírt gépek a megyei gépházban bármikor megtekinthetők, ugyanott bővebb felvilágosítás nyerhetők.

Nagybecskereken, 1901. évi április hó 17-én.

Alispán távol:

Botka,
főjegyző.

2757. tkvi szám 1901.

406-1.1

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a torontálmezei takaré- és hitelbank végrehajtható dr. Mangold Samu ügyvéd, mint vb. Kesz J. cég tömeggondnoka végrehajtást szenvedő elleni 2700 korona tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő Nagybecskerek község (3077. 3078.) hrsz., 1856. ö. i. sz. ház 30 □-öl beltelekkel 1478 korona kikiáltási árban 1901. évi július hó 18. (tizennyolc) napjának d. e. 9 órájára ezen kir. trvszék tkvi helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kintüztött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árnak 10%-át, vagyis 147 korona 80 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt magy. kir. ig. min. rendelet 8. §-ában jelzett óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170-ik §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. trvszék tkvi irattárában és a helybeli városi tanácsnál megtekinthetők.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1901. évi március hó 30-án.

Kövér,

kir. törvényszéki bíró.

A nagybecskereki izraelita nőegylet.

Közgyűlés.

Az izraelita nőegylet f. évi május hó 5-én délután 3 órakor a volt izraelita iskola helyiségében

évi rendes közgyűlést

tart, melyre az egylet t. c. tagjai tisztelettel meghivatnak.

Napirend:

1. Az 1900. évi jelentésnek és zár számadásnak előterjesztése.
2. A számvizsgáló bizottság jelentésének olvasása és a felmentvény megszavazása.

3. Az elnök és a választmány megválasztása.

4. Netaláni indítványok tárgyalása.

Nagybecskereken, az 1901. évi április hó 25. napján. 416-1.1

Az elnökség:

Löffler János,
titkár.

Eisenstädter Julia,
elnök.

Meghívás.

Az „Uj-szent-iváni tej- és más élelmi cikkeket értékesítő szövetkezet“ 1901. évi május hó 16-án d. u. 3 órakor

rendes közgyűlést

tart, melyre a tagok az alapszabályok 11. §-a értelmében meghivatnak.

Napirend:

1. Az igazgatóság jelentése és a mérleg előterjesztése.

2. A felügyelő-bizottság jelentése és a felmentvény megadása.

3. Felügyelő-bizottság választása.

4. Az alapszabályok módosítása.

5. Az alapító és kamatköltségek mikénti befizetése.

6. Az ig. pénztáros tiszteletdíjának megállapítása.

7. A közgy. jegyzőkönyv hitelesítésére két szövetkezeti tagnak megválasztása.

8. Indítványok.

1900. évi december hó 31-én a tagok száma 105, üzletrészeinek száma 165 volt, az év folyamán belépett 23 tag 43 üzletrészzel, ki nem lépett senki.

A felügyelő-bizottság által megvizsgált évi mérleg, valamint a tagok betűrendes névsorának a szövetkezet helyiségében kifüggesztett és mindenki által megtekinthető.

Kelt Uj-Szent-Ivánon, 1901. évi április hó 23-án.

415-1.1

Az igazgatóság.

NAGYBECSKEREK.

CSAK EGY NAP.

CSÜTÖRTÖKÖN, MÁJUS 2-ÁN.

BARNUM & BAILEY. A VILÁG LEGNAGYOBBI LÁTVÁNYOSSÁGA.

Óriási amerikai mulatóhely.

50 év óta Amerikai műszaksége.

Jelenleg a kontinensen körülzást lesz.

67 óriási, saját külön e célra épített vasuti kocsijával, mely 4 teljes vonat képez. A teljes „Ensemble” 12 hatalmas sátor-pavilonban lesz kiállítva, melyeknek legnagyobbika körülbelül 12.000 kényelmes ülőhelyet foglal magában.

Naponta 2 előadás, délután 2 és este 1/2 8 órakor. A megnyitás 1/2 órával az előadás előtt történik, hogy a nagyközönségnek alkalma legyen az élő csodaembereket, a három eléfánt-osordát és a kettős állatseregletet megtekinteni.

70 gyönyörű lónak egy „Manège”-ban való elővezetése. 400 kintartott lónak kiállítása. 3 esorda legkitaláltabb idomított elefántnak. 3 porondon egy időben való elővezetése. 20 nemzetközi némajátékos bohóc.

EGY igazi világkiállítás modern látványokkal. Cirkusz. Hippodrom. Állatsereglet. Idomított állatok kiállítása.

1000 FÉRFI, ASSZONY ÉS LÓ.

Törpék, telováltak, kardnyelők, egy hölgy hosszú hajjal s teljes kör-szakállal, egy kutyafejű gyermek, kéz nélküli emberek, jonglőrök, 1000 eredeti különös dolog és esotálatra méltó előadások. Egy majdnem vég nélküli sorozata a legújabb produkcióknak, merész, félelmet megvelő mutatványok, melyek eddig sehol sem voltak láthatók s melyek most legelőször lesznek a közönségnek bemutatva.

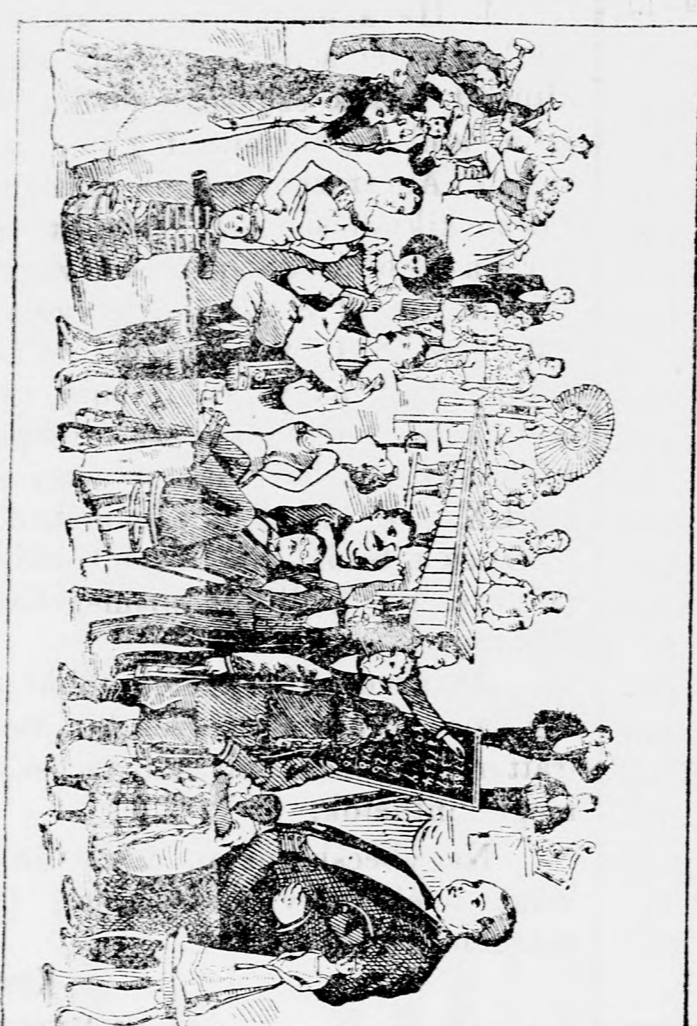
Helyárak az ülések fekvése szerint:

Belepes ülő-helyivel 1 kor 20 fill. és 2 kor. 50 fill. zartszék 4 kor., lentartott-hely 5 kor., paboly-szék 6 kor.

A helyek mind számozva vannak az 1 kor. 20 fill. és 2 kor. 50 fill. helyek kivételével. A jegyek megnyitáskor a bejáratnál kaphatók. 10 éven aluli gyermekek az összes helyeken, kivéve az 1 kor. 20 fill. helyet, a felét fizetik, elővétél csakis az 5 és 6 kor. helyre, az előadás napján

SCHEENK H. KÖNYVKERESKEDELSÉBEN, HUMYRADI-UTCA.

Egy belépő-jegy az összes hirdett látványokhoz és egy ülő-helyre érvényes.



Számítlan, összehasonlíthatatlan és utánozhatatlan, vakmerő, félelmet nem ismerő mutatvány. A fellépő művészeknek mindegyike mester a maga szakmájában. Minden művész egy csillag. Az arénában bemutatott mutatványok mindegyike egy-egy meglepetést képez. Minden valóban egészen új, tökéletes és eddig még soha sem lett bemutatva. Emberi elme által elgondolható leghatalmasabb és legnagyobb látványosság. 3 nagy lovas mutatvány bemutatását a szolgálat „Manège”-ban, 2 hatalmas szinpaddal és egy majdnem mérhetetlen hosszúságú futó-pályával, 3 óriási egy egész állatsereglet, idomított vadállatokkal. Mindentéle faiféle versenyfutás, erőművészeti mutatványok, légművészet, a földön és levegőben való tornaművészet bemutatása és új meglepetések. A bajnokok erejének megfeszítő igyekezte az ügyesség által elért rekordok megdöntésére.

